



**Bar Malaysia
Malaysian Bar**

www.malaysianbar.org.my

15 Leboh Pasar Besar
50050 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel : +603-2050 2050
Fax : +603-2026 1313, 2034 2825, 2072 5818
Email : council@malaysianbar.org.my

**Circular No 241/2018
Dated 4 Oct 2018**

To Members of the Malaysian Bar

**Practice Direction of the Chief Justice No 2 of 2018
(Arahan Amalan Ketua Hakim Negara Bil 2 Tahun 2018)**

Dealing with Criminal Documents Electronically Throughout Courts of Malaysia

The Chief Justice of the Federal Court of Malaysia, YAA Tan Sri Datuk Seri Panglima Richard Malanjum, has extended to us a copy of Practice Direction of the Chief Justice No 2 of 2018, dated 24 Sept 2018, pertaining to documents in criminal proceedings in courts throughout Malaysia.

Please be informed that this Practice Direction came into operation on 20 Aug 2018.

The Practice Direction (in English and Bahasa Malaysia), which we received on 27 Sept 2018, is attached for your reference.

Thank you.

**Roger Chan Weng Keng
Secretary
Malaysian Bar**



KHN.0042

24 September 2018

Registrar of Court of Appeal

Registrar of the High Court of Malaya

Registrar of the High Court of Sabah and Sarawak

Registrar of the Subordinate Court

Registrar of the Subordinate Court of Sabah and Sarawak

Directors of the State Courts

Throughout Malaysia

Sessions Courts Judges

Throughout Malaysia

**Senior Deputy Registrars/Deputy Registrars/Senior Assistant
Registrars/Assistant Registrars**

Federal Court/Court of Appeal/High Courts of Malaya/High Courts of Sabah and Sarawak/Subordinate Courts of Malaya/Subordinate Courts of Sabah and Sarawak
Throughout Malaysia

Magistrates

Throughout Malaysia

YBhg. Datuk/Dato'/Datin/Tuan/Puan,

PRACTICE DIRECTION OF THE CHIEF JUSTICE NO. 2 OF 2018

**DEALING WITH CRIMINAL DOCUMENTS ELECTRONICALLY THROUGHOUT
COURTS OF MALAYSIA**

The Right Honourable Chief Justice after consultation with the Right Honourable President of the Court of Appeal, the Right Honourable Chief Judge of Malaya and the Right Honourable Chief Judge of Sabah and Sarawak, and in accordance with section 272K of the Criminal Procedure Code [Act 593] issue this Direction.

COMMENCEMENT AND APPLICATION

1. (1) This Direction comes into operation on 20 August 2018.
- (2) This Direction applies throughout the courts of Malaysia.

INTERPRETATION

2. In this Direction, unless the context otherwise requires —

"Chief Registrar" means the Chief Registrar of the Federal Court of Malaysia;

"Registrar" shall have the same meaning given by the Courts of Judicature Act 1964 [Act 92] and the Criminal Procedure Code [Act 593];

"registered user" means a user of digital application system given with a user name and a password by the Registrar for the purpose of prove of true identity for access to use the electronic filing services;

"access code" means the access code provided by the Registrar to the registered user as a password to access the digital application system;

"verification code" means the password used by the registered user as digital signature password;

"digital application system" means any system of application specified by the Chief Registrar to be used in courts as the channel for filing and transmitting documents electronically; and

"digital signature" shall have the same meaning given by the Digital Signature Act 1997 [Act 562].

ELECTRONIC FILING AND TRANSMISSION

3. Any document in any criminal proceedings shall be filed online by using the digital application system for any courts that have been using electronic filing services and transmissions of documents.

4. The filing and transmitting of documents using the digital application system shall use a digital signature in accordance with the provisions of the Digital Signature Act 1997 [Act 562].

REGISTRATION AS A REGISTERED USER

5. (1) Any person may apply online to the Registrar to become a registered user subject to the prescribed terms and conditions.

(2) For filing documents of appeal in criminal cases by any accused who is not represented by a lawyer, documents may be filed through the court registry or the service counter available at the court location concerned.
6. The Registrar may authorize and cancel the application of any person to become a registered user.

ACCESS CODE AND VERIFICATION CODE

7. Before using the digital application system, the registered users shall obtain —
 - (a) User ID and access code from the Registrar; and
 - (b) Verification code from the certification authority appointed under the Digital Signature Act 1997.
8. The registered user shall from time to time notify the Registrar in writing of any changes of information in the particulars of his registration.

SECURITY OF ACCESS CODE AND VERIFICATION CODE

9. (1) The registered user shall ensure the confidentiality and security of his access code and verification code.

(2) The registered user shall not —
 - (a) disclose his access code and verification code to any other persons;
and
 - (b) allow any other persons to use his access code and verification code.
10. (1) The Court is not responsible for any misuse of access code and verification code for digital signature of the registered user.
(2) In the event of any misuse of access code and verification code, the Registrar has the right to suspend, deactivate and deny right of access to the registered user.

DIGITAL SIGNATURE OF DOCUMENTS

11. If a document is filed or produced by using the digital application system, any requirements under any provisions of the law relating to signatures by the registered user or the Registrar, shall be deemed have been complied with if the name, identification, verification and signature or endorsement have been endorsed in the document.

FILING AND REGISTRATION

12. (1) Electronic filing of a document may be done 24 hours a day and 7 days a week.

(2) If a new criminal case or application needs to be heard on the day of filing, the case or the application shall be filed on or before 10.00 am. If registration is done after 10.00 am, the case will be heard on the following day. However, the courts shall have the discretion to hear the case on the same day.

(3) For proceedings of detention under section 117 of the Criminal Procedure Code or its equivalent, the time of hearing is determined by the respective courts.

13. A document is considered to be successfully filed upon receipt of the document by the digital application system. Proof of filing will be printed on the document concerned.

NOTIFICATION OR TRANSMISSION OF DOCUMENT BY THE REGISTRAR

14. (1) If the Registrar is required by any provisions of law to notify or to transmit or to provide any document to a person who is a registered user, the Registrar may do so electronically or by using the digital application system.

(2) If electronic filing could not be performed because of occurrence of interference to the digital application system, the Registrar may issue necessary instructions for the filing to be made offline.

CONFLICT

15. When there is a conflict of information in a document which is filed through the digital application system with the information found in a document, the information on the digital application system shall prevail.

16. Any application to amend the information contained in a document may be made at any stage of proceedings and shall first obtain order or direction before a Session Court Judge or Registrar or Magistrate, as the case may be.


17. The registered user shall use the digital application system properly at all times, for a valid purpose and the contents in the document filed shall not be in contravention of any laws relating to secrecy or confidentiality affairs.
18. The Registrar is not responsible for the contents in the document filed and shall not be liable to check or lock any confidential or secret information stated in the document.
19. Any document filed is under the full responsibility of the registered user.
20. The registered user shall not use, copy, distribute and disclose any document that has been filed into the digital application system to third party for such purposes that are contrary to any provisions of law.
21. The Registrar has the right to suspend access if the Registrar has a reasonable cause that the registered user does not comply with any provisions of the terms of use or violate the provisions of the relevant laws.
22. If the Registrar is satisfied for any reasons whatsoever that the information inserted in the digital application system by the registered user is a mistake, the Registrar may rectify the information in the application digital system as ordered or directed by the Court at any stage of proceedings.

CIRCULAR, LETTER OF INSTRUCTION AND GUIDELINE

23. Any circulars, letter of instructions and guidelines on electronic and digital filing requirements for documents of criminal cases shall be referred to the Right Honourable Chief Justice from time to time.

IMPLEMENTATION AND TRANSITIONAL PERIOD

24. The Chief Registrar may determine the location of the court and the date of implementation for the purposes of electronic filing services and transmissions of documents from time to time.
25. Any implementation of the rules of filing or transmissions of documents for cases registered and deal electronically prior to the coming into force of this Practice Direction shall be deemed to have been made in accordance with this Direction and appropriately, shall continue to be valid under this Direction.


TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA RICHARD MALANJUM
Chief Justice



KHN.0042 JLD. 2

24 September 2018

Pendaftar Mahkamah Rayuan

Pendaftar Mahkamah Tinggi Malaya

Pendaftar Mahkamah Tinggi Sabah dan Sarawak

Pendaftar Mahkamah Rendah Malaya

Pendaftar Mahkamah Rendah Sabah dan Sarawak

Pengarah Mahkamah Negeri
Seluruh Malaysia

Hakim Mahkamah Sesyen
Seluruh Malaysia

**Timbalan Kanan Pendaftar/Timbalan Pendaftar/
Penolong Kanan Pendaftar/Penolong Pendaftar**
Mahkamah Persekutuan/Mahkamah Rayuan/
Mahkamah Tinggi Malaya/Mahkamah Tinggi Sabah dan Sarawak/
Mahkamah Rendah Malaya/Mahkamah Rendah Sabah dan Sarawak
Seluruh Malaysia

Majistret
Seluruh Malaysia

YBhg. Datuk/Dato'/Datin/Tuan/Puan,

**ARAHAN AMALAN KETUA HAKIM NEGARA
BIL. 2 TAHUN 2018**

**PENGENDALIAN DOKUMEN JENAYAH SECARA ELEKTRONIK
DI SELURUH MAHKAMAH DI MALAYSIA**

YAA Ketua Hakim Negara setelah berunding dengan YAA Presiden Mahkamah Rayuan, YAA Hakim Besar Malaya dan YAA Hakim Besar Sabah dan Sarawak,

dan selaras dengan seksyen 272K Kanun Tatacara Jenayah [Akta 593] mengeluarkan Arahan ini.

PERMULAAN KUAT KUASA DAN PEMAKAIAN

1. (1) Arahan ini mula berkuat kuasa pada 20 Ogos 2018.
- (2) Arahan ini terpakai di seluruh mahkamah di Malaysia.

TAFSIRAN

2. Dalam Arahan ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain—

“Ketua Pendaftar” ertinya Ketua Pendaftar Mahkamah Persekutuan Malaysia;

“Pendaftar” mempunyai erti yang sama yang diberikan oleh Akta Mahkamah Kehakiman 1964 [Akta 91], Akta Mahkamah Rendah 1948 [Akta 92] dan Kanun Tatacara Jenayah [Akta 593];

“pengguna berdaftar” ertinya pengguna sistem aplikasi digital yang diberikan nama pengguna dan kata laluan oleh Pendaftar bagi tujuan membuktikan identiti yang betul sebagai akses untuk menggunakan perkhidmatan pemfailan secara elektronik;

“kod akses” ertinya kod akses yang dibekalkan oleh Pendaftar kepada pengguna berdaftar sebagai kata laluan untuk capaian sistem aplikasi digital;

“kod pengesahan” ertinya kata laluan yang digunakan oleh pengguna berdaftar sebagai kata laluan bagi penggunaan tandatangan digital;

“sistem aplikasi digital” ertinya mana-mana sistem aplikasi yang ditetapkan oleh Ketua Pendaftar untuk digunakan di mahkamah sebagai saluran bagi pemfailan dan penghantaran dokumen secara elektronik; dan

“tandatangan digital” mempunyai erti yang sama yang diberikan kepadanya oleh Akta Tandatangan Digital 1997 [Akta 562].

PEMFAILAN DAN PENGHANTARAN SECARA ELEKTRONIK

3. Apa-apa dokumen dalam mana-mana prosiding jenayah hendaklah difailkan secara dalam talian dengan menggunakan sistem aplikasi digital bagi

mana-mana mahkamah yang telah menggunakan perkhidmatan pemfailan dan penghantaran dokumen secara elektronik.

4. Pemfailan dan penghantaran dokumen menggunakan sistem aplikasi digital hendaklah menggunakan tandatangan digital selaras dengan peruntukan Akta Tandatangan Digital 1997 [Akta 562].

PENDAFTARAN SEBAGAI PENGGUNA BERDAFTAR

5. (1) Mana-mana orang boleh memohon secara dalam talian kepada Pendaftar untuk menjadi pengguna berdaftar tertakluk kepada terma dan syarat yang ditetapkan.

(2) Bagi pemfailan dokumen rayuan dalam kes jenayah oleh mana-mana tertuduh yang tidak diwakili peguam, pemfailan dokumen boleh dibuat melalui pejabat pendaftaran mahkamah atau kaunter perkhidmatan yang terdapat di lokasi mahkamah yang berkenaan.

6. Pendaftar boleh membenarkan dan membatalkan permohonan mana-mana orang untuk menjadi pengguna berdaftar.

KOD AKSES DAN KOD PENGESAHAN

7. Sebelum menggunakan sistem aplikasi digital, pengguna berdaftar hendaklah mendapatkan—

(a) nama pengguna (*user ID*) dan kod akses (*access code*) daripada Pendaftar; dan

(b) kod pengesahan (*verification code*) daripada pihak berkuasa pemerakuan yang dilantik di bawah Akta Tandatangan Digital 1997.

8. Pengguna berdaftar hendaklah dari semasa ke semasa memaklumkan Pendaftar secara bertulis tentang apa-apa perubahan maklumat dalam butir-butir pendaftarannya.

KESELAMATAN KOD AKSES DAN KOD PENGESAHAN

9. (1) Pengguna berdaftar hendaklah memastikan kerahsiaan dan keselamatan kod aksesnya serta kod pengesahannya.

(2) Pengguna berdaftar tidak boleh—

- (a) menzahirkan kod aksesnya dan kod pengesahannya kepada mana-mana orang lain; dan
- (b) membenarkan mana-mana orang lain untuk menggunakan kod aksesnya dan kod pengesahannya.

10. (1) Mahkamah tidak bertanggungjawab atas apa-apa penyalahgunaan kod akses dan kod pengesahan untuk tandatangan secara digital oleh pengguna berdaftar.

(2) Jika berlaku apa-apa penyalahgunaan kod akses dan kod pengesahan, Pendaftar berhak untuk menggantung, menyahaktifkan dan menafikan hak akses kepada pengguna berdaftar tersebut.

TANDATANGAN DOKUMEN SECARA DIGITAL

11. Jika sesuatu dokumen difailkan atau dikeluarkan menggunakan sistem aplikasi digital, apa-apa kehendak di bawah mana-mana peruntukan undang-undang yang berhubungan dengan tandatangan oleh pengguna berdaftar atau Pendaftar, hendaklah disifatkan telah dipatuhi sekiranya nama, pengenalan, kod pengesahan dan tandatangan atau endorsan telah diturunkan pada dokumen.

PEMFAILAN DAN PENDAFTARAN

12. (1) Pemfailan elektronik sesuatu dokumen boleh dilakukan 24 jam sehari dan 7 hari seminggu.

(2) Sekiranya kes baharu atau permohonan jenayah baharu hendak didengar pada hari pemfailan, kes atau permohonan tersebut hendaklah didaftar pada atau sebelum jam 10.00 pagi. Jika pendaftaran dibuat selepas jam 10.00 pagi, kes tersebut akan didengar pada hari berikutnya. Walau bagaimanapun, mahkamah mempunyai budi bicara untuk mendengar kes tersebut pada hari yang sama.

(3) Bagi prosiding penahanan di bawah seksyen 117 Kanun Tatacara Jenayah atau setara dengannya, masa pendengaran adalah seperti yang ditetapkan oleh mahkamah masing-masing.

13. Sesuatu dokumen itu dianggap berjaya difailkan apabila dokumen itu diterima oleh sistem aplikasi digital. Bukti penerimaan pemfailan akan dicetak pada dokumen berkenaan.

PEMBERITAHUAN ATAU PENYERAHAN DOKUMEN OLEH PENDAFTAR

14. (1) Jika Pendaftar dikehendaki oleh mana-mana peruntukan undang-undang untuk memaklumkan atau untuk menyerahkan atau untuk memberikan apa-apa dokumen kepada seseorang yang merupakan seorang pengguna berdaftar, Pendaftar boleh berbuat demikian secara elektronik atau menggunakan sistem aplikasi digital.

(2) Jika pemfailan elektronik tidak dapat dilaksanakan kerana berlakunya gangguan kepada sistem aplikasi digital, Pendaftar boleh mengeluarkan arahan yang sewajarnya bagi pemfailan dibuat secara luar talian.

PERCANGGAHAN

15. Apabila terdapat percanggahan maklumat pada sesuatu dokumen yang difailkan melalui sistem aplikasi digital dengan maklumat yang terdapat pada sesuatu dokumen, maklumat pada sistem aplikasi digital hendaklah terpakai.

16. Apa-apa permohonan untuk meminda maklumat pada dokumen boleh dibuat pada mana-mana peringkat prosiding dan hendaklah terlebih dahulu mendapatkan perintah atau arahan di hadapan Hakim Mahkamah Sesyen atau Pendaftar atau Majistret, mengikut mana-mana yang berkenaan.

17. Pengguna berdaftar hendaklah menggunakan sistem aplikasi digital dengan betul pada setiap masa, bagi tujuan yang sah dan kandungan dokumen yang difailkan tidak menyalahi mana-mana undang-undang yang berkaitan dengan kerahsiaan atau urusan sulit.

18. Pendaftar tidak bertanggungjawab terhadap kandungan dokumen yang difailkan dan tidak bertanggung untuk menyemak atau mengunci mana-mana maklumat sulit atau rahsia yang dinyatakan dalam dokumen tersebut.

19. Apa-apa dokumen yang difailkan adalah di bawah tanggungjawab sepenuhnya pengguna berdaftar.

20. Pengguna berdaftar tidak boleh mengguna, menyalin, mengedar dan menzahir apa-apa maklumat dalam dokumen yang telah difailkan ke dalam sistem aplikasi digital kepada pihak ketiga bagi tujuan yang bertentangan dengan mana-mana peruntukan undang-undang.

21. Pendaftar mempunyai hak untuk menggantung hak akses jika mempunyai sebab yang munasabah bahawa pengguna berdaftar tidak mematuhi mana-mana peruntukan dalam terma-terma penggunaannya atau melanggar peruntukan undang-undang yang berkaitan.

22. Sekiranya Pendaftar berpuas hati atas apa-apa sebab jua pun bahawa maklumat yang dimasukkan dalam sistem aplikasi digital oleh pengguna berdaftar adalah khilaf, Pendaftar boleh membuat pembetulan pada maklumat tersebut dalam sistem aplikasi digital sebagaimana perintah atau arahan Mahkamah pada mana-mana peringkat prosiding.

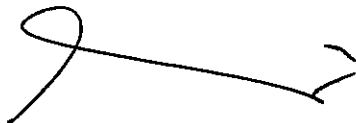
PEKELILING, SURAT ARAHAN DAN GARIS PANDUAN

23. Apa-apa pekeling, surat arahan dan garis panduan mengenai keperluan pemfailan dokumen bagi kes-kes jenayah secara elektronik dan digital mengikut keperluan dari semasa ke semasa hendaklah dirujuk kepada YAA Ketua Hakim Negara.

PELAKSANAAN DAN TEMPOH PERALIHAN

24. Ketua Pendaftar boleh menentukan lokasi mahkamah dan tarikh pelaksanaan bagi tujuan perkhidmatan pemfailan dan penghantaran dokumen secara elektronik dari semasa ke semasa.

25. Mana-mana pelaksanaan kaedah pemfailan atau penghantaran dokumen bagi kes-kes yang didaftarkan dan dikendalikan secara elektronik sebelum berkuatkuasanya Arahan Amalan ini hendaklah disifatkan telah dilakukan mengikut Arahan ini dan sewajarnya, hendaklah terus sah di bawah Arahan ini.



TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA RICHARD MALANJUM
Ketua Hakim Negara

Salinan Kepada:

EDARAN DALAMAN

**YAA Presiden Mahkamah Rayuan
Mahkamah Rayuan Malaysia
Istana Kehakiman
PUTRAJAYA**

**YAA Hakim Besar Malaya
Mahkamah Persekutuan Malaysia
Istana Kehakiman
PUTRAJAYA**

**YAA Hakim Besar Sabah & Sarawak
Mahkamah Tinggi Kuching
Sarawak**

**Ketua Pendaftar
Mahkamah Persekutuan Malaysia
Istana Kehakiman
PUTRAJAYA**

**Timbalan Ketua Pendaftar (Polisi)
Mahkamah Persekutuan Malaysia
Istana Kehakiman
PUTRAJAYA**

**Timbalan Ketua Pendaftar (Operasi)
Mahkamah Persekutuan Malaysia
Istana Kehakiman
PUTRAJAYA**

**Semua Pengarah Bahagian/Unit
Pejabat Ketua Pendaftar Mahkamah Persekutuan Malaysia
Istana Kehakiman
PUTRAJAYA**

**Pustakawan
Pejabat Ketua Pendaftar Mahkamah Persekutuan Malaysia
Istana Kehakiman
PUTRAJAYA**

EDARAN LUARAN:

Peguam Negara

Jabatan Peguam Negara Malaysia
PUTRAJAYA

Ketua Bahagian Pendakwaan

Jabatan Peguam Negara
PUTRAJAYA

Ketua Bahagian Perbicaraan dan Rayuan

Jabatan Peguam Negara
PUTRAJAYA

Presiden

Majlis Peguam Malaysia
KUALA LUMPUR

Pengerusi

Persatuan Undang-Undang Sabah
SABAH

Pengerusi

Persatuan Peguambela Sarawak
Bilik Peguam, Kompleks Mahkamah Kuching
SARAWAK